

Business and Tax Glossary

English-German

abuse of law Gestaltungsmißbrauch
abuse of rights Rechtsmißbrauch
abusive mißbräuchlich
accessory (appurtenant property) Zubehör (Grundstückszubehör)
accessory duty or charge Nebenabgabe
accountancy firm Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
accountant Buchsachverständiger
accounting method Gewinnermittlungsmethode
accounting period Gewinnermittlungszeitraum
accounting prohibition Bilanzierungsverbot
accounting relief Bilanzierungswahlrecht
accounts payable Verbindlichkeiten
accounts receivable Forderung
accruals Rückstellungen
accruals basis accounting Betriebsvermögensvergleich
acquisition Übernahme, Kauf
acquisition costs Anschaffungskosten
act Gesetz
activity of an independent character (as opposed to activities under employment) selbständige Tätigkeit
additional capital account Mehrkapital
additional payments Zuzahlungen
administrative act Verwaltungsakt
administrative appeal Einspruch
administrative assistance (in tax matters) Amtshilfe (in Steuersachen)
administrative body Verwaltungsbehörde
administrative guidelines Steuerrichtlinien
administrative instruction Verwaltungsanordnung
administrative measure Verwaltungsmaßnahme, Verwaltungsakt
administrative practice Verwaltungspraxis
administrative principles Verwaltungsgrundsätze
administrative proceedings Verwaltungsverfahren
administrative ruling Verwaltungsvorschrift
administrator (estate) Nachlaßverwalter
admissible zulässig
admission Beitritt
advance dividend Vorabausschüttung
advance ruling verbindliche Auskunft
affiliated enterprises verbundene Unternehmen
agency Vertretung
agent Vertreter
agent authorized to contract Abschlußvertreter
agent of a dependent status abhängiger Vertreter
agent of an independent status unabhängiger Vertreter
aggregate amount Gesamtbetrag
aggregate tax rate Gesamtsteuersatz
aggregate wages Lohnsumme
agio, premium Agio, Aufgeld
agricultural or forestry business land- und forstwirtschaftlicher Betrieb
alienation Veräußerung
alienator, vendor Veräußerer
alimony payment Unterhaltszahlung

allocation Zuordnung
allocation formula Zerlegungsmaßstab
allotted capital Dotationskapital
ambiguous nicht eindeutig, mehrdeutig
amendment (reopening an assessment) Änderung (einer bestandskräftigen Veranlagung)
ancillary account Nebenrechnung
ancillary activity Nebentätigkeit
ancillary service Nebenleistung
annual financial statement Jahresabschluss
annual report Lagebericht
annuitant Rentenempfänger
annuity Rente
annuity in consideration of property alienation Veräußerungsrente
anti-abuse, anti-avoidance provisions, rules, legislation Mißbrauchsvorschriften
appeal Rechtsmittel, Rechtsbehelf
appeal from first instance Berufung
appeal from higher regional court Revision
appeal procedure/proceedings, remedial procedure Rechtsbehelfsverfahren, Rechtsmittelverfahren
application Anmeldung
apply anwenden
apply accordingly entsprechend anzuwenden
apportionment Abgrenzung, Aufteilung
apportionment criterium Zerlegungsmaßstab
appreciation Wertsteigerung, Wertzuwachs
arbitration commission Schiedskommission
arbitration procedure, arbitration Schiedsverfahren
architect Architekt
argumentum e contrario Umkehrschluß
arm's length principle Fremdvergleichs-Grundsatz
articles of association Satzung, Gesellschaftsvertrag
articles of incorporation Gesellschaftsvertrag, Satzung
artistes Künstler
assembly/installation (project) Montage
assessed (tax) value (of property) Einheitswert
assessed taxes veranlagte Steuern
assessment Festsetzung
asset Wirtschaftsgut
assets Aktiva, Vermögensgegenstände
assets and liabilities Vermögen
attribute (to) zurechnen
authoritative maßgebend
authority Vollmacht, Behörde
authorization Ermächtigung
autonomous definition eigenständige Definition
auxiliary activity Hilfstätigkeit
auxiliary concept Hilfsbegriff
average tax rate Durchschnittssteuersatz
avoidance device Umgehungsmittel

balance sheet Bilanz
balance sheet date Bilanzstichtag
Balance Sheet Directive Act Bilanzrichtlinien-Gesetz
ban Verbot
ban on loss deduction Verlustabzugsverbot
ban on loss off-setting Verlustverrechnungsverbot
Bankruptcy Act Konkursordnung (KO)

base amount of trade tax Steuermeßbetrag
base company Basisgesellschaft
Basic Law Grundgesetz (GG)
basis of assessment Bemessungsgrundlage
become non-appealable Bestandskraft, in ... erwachsen
beneficial owner, beneficiary wirtschaftlicher Eigentümer, Nutzungsberechtigter
bequest Vermächtnis
BGB-Company (partnership organised under the Civil Code) BGB-Gesellschaft (GbR; Gesellschaft bürgerlichen Rechts)
binding effect Bindungswirkung
binding letter of comfort harte Patronatserklärung
blocked amount Sperrbetrag
blocking minority Sperrminorität
board of directors Aufsichtsrat, Verwaltungsrat
body corporate organized under public law juristische Person des öffentlichen Rechts
body of persons Personenvereinigung, Personenzusammenschluß
body/organ of a company Gesellschaftsorgan
book value Buchwert
branch Zweigniederlassung
brass plate company Briefkastengesellschaft
breach of contract Verletzung der Vertragspflicht
broker Makler
building site, construction project Bauausführung
burden of proof Beweislast
business assets of partnership owned by one of the partners Sonderbetriebsvermögen
business expenses Betriebsausgaben
business income Einkünfte aus Gewerbebetrieb
business manager Geschäftsleiter
business operation (Gewerbe-)betrieb
business property Betriebsvermögen
business secret Handelsgeheimnis
businessman Kaufmann
by reason of death, mortis causa von Todes wegen

calculation in retrospect Rückrechnung
cancellation of debt subject to restoration Forderungsverzicht mit Besserungsklausel
capital appreciation Vermögenszuwachs
capital contribution Einlage
capital gain Veräußerungsgewinn
capital reserve Kapitalrücklage
capital value Barwert
capital-based taxes Substanzsteuern
capitalize aktivieren
care (care taken by a prudent business manager) Sorgfalt (eines ordentlichen Geschäftsleiters)
carry on (to carry on a business) ausüben, betreiben
case law Rechtsprechung
cash basis accounting Einnahmen-Überschußrechnung
cash contribution Bareinlage
catch-all clause, residuary clause Auffangbestimmung, Auffangvorschrift
categories of income Einkunftsarten
category of income Einkunftsart
centre of vital interests Mittelpunkt der Lebensinteressen
certificate of exemption Freistellungsbescheinigung
cessation of a business Betriebseinstellung
cessation of any activities Einstellung der Tätigkeiten
change of form Formwechsel
church tax Kirchensteuer

circular Schreiben
citizenship Staatsangehörigkeit
Civil Code Bürgerliches Gesetzbuch (BGB)
civil status of a person Personenstand
claim Anspruch
classical system of corporate taxation klassisches Körperschaftsteuersystem
classification Einordnung, Klassifizierung
closing balance sheet Schlußbilanz
closing commercial balance sheet Schlußbilanz (Handelsrecht)
closing tax balance sheet steuerliche Schlußbilanz
co-entrepreneur Mitunternehmer
co-entrepreneurship Mitunternehmerschaft
coastalwaters Küstenmeer
comfort letter Patronatserklärung
commercial gewerblich
commercial balance sheet Handelsbilanz
Commercial Code Handelsgesetzbuch (HGB)
commercial company Handelsgesellschaft
commercial experience kaufmännische Erfahrung
commercial firm name Firma
commercial law Handelsrecht
commercial register Handelsregister
commercial secret Gewerbegeheimnis
commercial terms and conditions Geschäftsbedingungen
company Gesellschaft
company law Gesellschaftsrecht
comparable uncontrolled price method Preisvergleichsmethode
competent authority zuständige Behörde
complainant Einspruchsführer
complementary tax balance sheet Sonderbilanz
computation Berechnung
conclusive enumeration abschließende Aufzählung
conduit company Durchlaufgesellschaft
conflict rule Kollisionsnorm, -regel
connecting factor Anknüpfungskriterium, -punkt
conscientious business manager sorgfältiger/ordentlicher/gewissenhafter Geschäftsleiter
considerations of equity Billigkeitserwägungen
considerations of expedience Zweckmäßigkeitserwägungen
constituent state Gliedstaat
constructive dividend verdeckte Gewinnausschüttung
constructive equity contribution verdeckte Einlage
consular officer Konsularbeamter
consular post konsularische Vertretung
consultation procedure Konsultationsverfahren
continental shelf Festlandsockel
continuance Fortdauer, Fortführung
continuance of book values Buchwertfortführung
contracting state Vertragsstaat
contribute (in ein Unternehmen) einlegen
contribution in kind Sacheinlage
contribution in kind in return for interests in the receiving company offene Sacheinlage
contribution to capital Einlage
control Kontrolle
control (control under company law) authority gesellschaftsrechtliche Beherrschung
control notices Kontrollmitteilungen
controlled company beherrschte Gesellschaft
controlled foreign company Zwischengesellschaft

controlling company beherrschende Gesellschaft
converse argument Umkehrschluß
converse argument Gegenschluß
convertible bond Wandelschuldverschreibung
copyright Urheberrecht
copyright royalty Urheberrechtslizenz
corporate rights (in return for corporate rights) Gesellschaftsrechte an einer Kapitalgesellschaft (gegen
Gewährung von
Gesellschaftsrechten)
corporate tax Körperschaftsteuer
Corporate Tax Act Körperschaftsteuergesetz (KStG)
corporate tax burden Körperschaftsteuerbelastung
corporate tax credit Körperschaftsteueranrechnungsguthaben
Corporate Tax Guidelines Körperschaftsteuerrichtlinien (KStR)
corporate tax imputation system körperschaftsteuerliches Anrechnungsverfahren
corporate tax liability Körperschaftsteuerpflicht
corporate tax rate (split-rate of corporate tax) Körperschaftsteuersatz (gespaltener)
corporation Körperschaft
corporation (AG, GmbH, KGaA) Kapitalgesellschaft
correlative adjustment Gegenberichtigung
cost plus method Kostenaufschlagsmethode
co-subsidiary Schwestergesellschaft
Council of Constituent States Bundesrat
course of business Geschäftsverlauf
court decision Gerichtsentscheidung
court judgment Gerichtsentscheidung
court proceedings Gerichtsverfahren
covenant not to compete Wettbewerbsverbot
credit limitation Höchstbetrag der Anrechnung
credit method Anrechnungsmethode
creditable taxes anrechenbare Steuern
crediting (of foreign tax) Anrechnung (ausländische Steuern)
creditor Gläubiger
criminal offence Straftat
cross-border grenzüberschreitend
currency fluctuations Währungsschwankungen
current assets Umlaufvermögen
current costs Wiederbeschaffungskosten
current income laufendes Einkommen
Customs Act Zollgesetz
customs enclave Zollausschluß(-gebiet)

date of the closing tax balance sheet of the transferring entity steuerlicher Übertragungstichtag
debt Fremdkapital, Schulden
debt discount Disagio
debt financing Fremdfinanzierung
debt-claim Forderung
debtor Schuldner
deceased Verstorbener
decedent Erblasser
decision (court) Urteil
declaration of approval Zustimmungserklärung
declaration of consent Zustimmungserklärung
declining balance depreciation degressive Abschreibung
deductible abzugsfähig
deemed fiktiv
deferred income passiver Rechnungsabgrenzungsposten

delay of payment Stundung
dentist Zahnarzt
dependent personal services unselbständige Arbeit
depreciation Abschreibung
derive income beziehen von Einkommen
derogation rule Ausnahmvorschrift
design Muster
determination Ermittlung
determine ermitteln
detriment Nachteil
detrimental nachteilig
devaluation Abwertung
Developing Countries Tax Act Entwicklungsländer-Steuergesetz (EntwLStG)
differences in tax levels Steuergefälle
diplomatic agent Diplomat
diplomatic mission diplomatische Vertretung
direct method (separate accounting method) direkte Methode (der Betriebsstättengewinnermittlung)
direct profit allocation method direkte Gewinnermittlungsmethode
directly unmittelbar
directors' fees Aufsichtsratsvergütungen
disappear, cease to exist erlöschen, untergehen
disappearing entity untergehender/erlöschender Rechtsträger
disclosed reserves offene Rücklagen
discontinue business activities Geschäftsbetrieb einstellen
discretionary power Ermessen
discriminatory diskriminierend
disposal Veräußerung
disputed umstritten
disregard nicht anerkennen
disregard (disregarding of legal transactions) Nichtanerkennung (von Rechtsgeschäften)
disregarded for tax purposes steuerlich nicht anerkannt
dissolve auflösen
distribution Ausschüttung
distribution-induced write-off of a shareholding ausschüttungsbedingte Teilwertabschreibung
diverge (in substance) abweichen (inhaltlich)
divert (divert profits) verlagern (von Gewinnen)
dividend Dividende
dividend distribution Dividendenausschüttung
dividend distribution resolution Ausschüttungsbeschuß
division Spaltung
division agreement Spaltungsvertrag
division plan Spaltungsplan
division report Spaltungsbericht
domestic inländisch
domestic business property inländisches Betriebsvermögen
domestic income inländische Einkünfte
domestic subsidiary inländische Tochtergesellschaft
domestic tax law innerstaatliche Steuerrechtsvorschriften
domicile Wohnsitz
domination agreement Beherrschungsvertrag
donee Beschenkter
donor Schenker
double exemption Doppelfreistellung
double non-taxation Doppel-Nichtbesteuerung
double taxation Doppelbesteuerung
Double Taxation Convention (DTC) Doppelbesteuerungsabkommen
drawing (partnership) Entnahme

drop-down Ausgliederung
dual residence Doppelwohnsitz
dual residence company doppelt ansässige Gesellschaft
dual residency Doppelansässigkeit
duties or charges accessory to taxes steuerliche Nebenleistungen
duty Abgabe
duty to supply information Informationspflicht

earning position Ertragslage
economic double taxation wirtschaftliche Doppelbesteuerung
economic import wirtschaftlicher Gehalt
economic link, economic connection wirtschaftlicher Zusammenhang
economic owner wirtschaftlicher Eigentümer
effective for tax purposes steuerlich anerkannt
elect Wahlrecht ausüben
employer Arbeitgeber
enact beschliessen, (eines Gesetzes) erlassen
enactment Beschluß (Gesetz)
enclave Enklave
enforcement Vollstreckung
engineer Ingenieur
enter eintragen
enter into force in Kraft treten
enter on the books einbuchen
entity Rechtsgebilde, Rechtsträger
entrepreneurial partnership interest Mitunternehmeranteil
entry into force Inkrafttreten
enumeration Aufzählung
equal value gleichwertig
Equalisation of Burdens Act Lastenausgleichsgesetz
equity Eigenkapital
establish, form (incorporate) gründen, errichten (Kapitalgesellschaft)
estate Nachlaßvermögen
estate tax Nachlaßsteuer
et seq. ff.
European Economic Area Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)
european economic interest grouping Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (EWIV)
evaluation of facts Tatsachenbeurteilung
event of death Todesfall
ex officio assessment, estimated assessment Steuerschätzung
ex officio, the authorities in their own motion von Amts wegen
excess (foreign) tax credit, excess credit Anrechnungsüberhang
exchange of information Auskunftsverkehr, Informationsaustausch
exchange of notes Notenwechsel
excise taxes Verbrauchsteuern
execution of discretionary power Ermessensausübung
executor (estate) Testamentsvollstrecker
exemption Befreiung
exemption method Freistellungsmethode
exemption with progression Freistellung mit Progressionsvorbehalt
expenditure necessary for the construction or improvement of a building or machinery Herstellungsaufwand
expenditure necessary for the proper maintenance of a building or machinery Erhaltungsaufwand
expenditures Aufwendung
extended limited tax liability erweiterte beschränkte Steuerpflicht
extra-territorial extraterritorial
extraordinary and burdensome hardship außergewöhnliche Belastung

facilities Einrichtungen
factory Fabrikationsstätte
facts Sachverhalt
fair market value Marktwert, Teilwert, Verkehrswert
Federal Administrative Court Bundesverwaltungsgericht (BVerwG)
Federal Bank Act Bundesbankgesetz
federal constitution Grundgesetz (GG)
Federal Constitutional Court Bundesverfassungsgericht (BVerfG)
Federal Constitutional Court Act Gesetz über das Bundesverfassungsgericht
Federal Court of Justice Bundesgerichtshof (BGH)
Federal Gazette Bundesanzeiger
Federal Law Gazette Bundesgesetzblatt (BGBl.)
Federal Minister of Finance Bundesminister der Finanzen
Federal Ministry of Finance Bundesministerium der Finanzen (BMF)
Federal Ministry of Justice Bundesjustizministerium
Federal Parliament (lower house in the national parliament) Bundestag
Federal Republic of Germany Bundesrepublik Deutschland
Federal Tax Court Bundesfinanzhof (BFH)
Federal Tax Gazette Bundessteuerblatt (BStBl.)
Federal Tax Office Bundesamt für Finanzen
fee Vergütung
fiction Fiktion
fiduciary, trustee (governmental trustee) Treuhänder (staatlicher)
final and conclusive bestandskräftig
final protocol Schlußprotokoll
final provision Schlußbestimmung
finance leasing contract Finanzierungsleasingvertrag
finance-leasing Finanzierungsleasing
financial position Finanzlage
financial relations finanzielle Beziehung
financial result Finanzergebnis
financial year Geschäftsjahr, Wirtschaftsjahr
fiscal fiskalisch, steuerlich
fiscal domicile steuerlicher Wohnsitz
fiscal transparency steuerliche Transparenz
fiscal unity concept Organschaft
fixed assets Anlagevermögen
fixed base feste Einrichtung
fixed lease term Grundmietzeit
fixed place of business feste Geschäftseinrichtung
force of attraction of permanent establishment Attraktivkraft der Betriebsstätte
foreign ausländisch
foreign assets Auslandsvermögen
foreign business property ausländisches Betriebsvermögen
foreign element Auslandsbezug
foreign income ausländische Einkünfte
Foreign Investment Company Act Auslandsinvestmentgesetz (AusInvestmG)
Foreign Investment Tax Act Auslandsinvestitionsgesetz (AIG)
foreign subsidiary ausländische Tochtergesellschaft
Foreign Tax Act Außensteuergesetz
Foreign Trade Act Außenwirtschaftsgesetz
Foreign Trade Ordinance Außenwirtschaftsverordnung
form-changing entity formwechselnder Rechtsträger
formal interpretation (strict formal interpretation) (strenge) wörtliche Auslegung
formation Errichtung, Gründung
forward exchange transactions Devisentermingeschäfte

foundation Stiftung
fractional share Teilrecht
full amortisation Vollamortisation
full imputation system Vollanrechnungsverfahren
full pay-out lease contract Vollamortisationsleasingvertrag
functional attribution funktionale Zuordnung

gain Gewinn
general commission agent (agent acting for account of a principal but in his own name) Kommissionär
general meeting Hauptversammlung
general partner Komplementär
general partnership offene Handelsgesellschaft (oHG)
General Tax Code Abgabenordnung (AO)
general taxable income zu versteuerndes Einkommen
generally in der Regel (i.d.R.)
Generally Accepted German Accounting Principles Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung (GoB)
German federation Bund
German state Bundesland
gift tax Schenkungsteuer
go out of force außer Kraft treten
going out of force Außerkrafttreten
goods Güter
goodwill Firmenwert, Geschäftswert
governing body geschäftsführendes Organ
government agency Behörde
government official Staatsbediensteter
Government securities öffentliche Anleihen
government service öffentlicher Dienst
gratuitous unentgeltlich
gross dividend, gross amount of dividend Bruttodividende
gross earnings Bruttoerträge
gross income Roheinkommen, Einnahmen
group company Konzerngesellschaft
group of companies Konzerngruppe, Unternehmensgruppe
group report Konzernlagebericht
guaranteed amount Haftsumme

habitual abode gewöhnlicher Aufenthalt
head office Stammhaus
hereditary erblich
hereditary building right; right to construct a Erbbaurecht
building on land owned by another person
hereditary leasehold Erbpachtrecht
hidden reserves (unrealized appreciation) stille Reserven
high-tax country Hochsteuerland
holder Inhaber
hybrid hybrid
hybrid financial instrument hybrides Finanzierungsinstrument

if applicable gegebenenfalls
imitation Maßgabe
immovable property Grundvermögen, unbewegliches Vermögen
implement umsetzen
implementation Durchführung
importation VAT Einfuhrumsatzsteuer
impose erheben
imposition Erhebung

in force in Kraft
in kind capital contribution Sacheinlage
in substance materiell
in-applicable unanwendbar
income from agriculture and forest economy Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft
income from capital investments Einkünfte aus Kapitalvermögen
income from employment Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit
income from German sources inländische Einkünfte
income from independent services Einkünfte aus selbständiger Arbeit
income from rent and leasing Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung
income from trade and business Einkünfte aus Gewerbebetrieb
income tax Einkommensteuer
Income Tax Act Einkommensteuergesetz (EStG)
income tax burden Einkommensteuerbelastung
Income Tax Guidelines Einkommensteuerrichtlinien (EStR)
income tax liability Einkommensteuerpflicht
Income Tax Ordinance Einkommensteuer-Durchführungsverordnung (EStDV)
income with capital investment character Einkünfte mit Kapitalanlagecharakter
income-related expenses Werbungskosten
incompatible (with) unvereinbar (mit)
incorporated association rechtsfähiger Verein (e.V.)
incorporated foundation rechtsfähige Stiftung
incorporation Errichtung/Gründung einer Kapitalgesellschaft
increase Erhöhung
increase in capital Kapitalerhöhung
independent profession freier Beruf
indirect apportionment method indirekte Methode (der Betriebsstättengewinnermittlung)
indirect credit indirekte Anrechnung
indirect credit for notional taxes indirekte Anrechnung fiktiver Steuern
indirect foreign tax credit indirekte Anrechnung ausländischer Steuern
indirectly mittelbar
individual natürliche Person
industrial experience gewerbliche Erfahrung
industrial property right gewerbliches Schutzrecht
industrial secret Industriegeheimnis
inequitable unbillig
inherit erben
inheritance (heir, inheritor) Erbschaft, Erbe (Vermögen, Person)
Inheritance and Gift Tax Act Erbschaftsteuer- und Schenkungsteuergesetz (ErbStG)
inheritance tax Erbschaftsteuer (ErbSt)
Inheritance Tax Act Erbschaftsteuergesetz
inheritrix Erbin
input tax Vorsteuer
institution Anstalt
instrument Urkunde
instrument of ratification Ratifikationsurkunde
intangible property right Immaterialgüterrecht
intangible property; intangible assets immaterielle Vermögenswerte
interchangeable austauschbar
interest Zinsen
interest component (of an annuity) Zinsanteil (einer Rente)
interest holder Anteilsinhaber
interest in a company Gesellschaftsanteil
interest on building rights Erbbauzins
interlocutory injunction einstweilige Verfügung
international tax law internationales Steuerrecht
interpret auslegen

interpret by reference to domestic law auslegen unter Bezugnahme auf nationales Recht
interpretative rule Auslegungsvorschrift
intervivos unter Lebenden
intra-company unternehmensintern
inventory Inventar
inventory of assets Vermögensverzeichnis
investigatory measure Ermittlungshandlung
investment company Kapitalanlagegesellschaft
Investment Company Act Kapitalanlagegesellschaftengesetz (KAGG)
irrefutable unwiderleglich
irrefutable presumption unwiderlegliche Vermutung
issued capital ausgegebenes Kapital
item Gegenstand

joint assessment Zusammenveranlagung
joint assessment of spouses Splittingtarif
joint ownership Gesamthandsgemeinschaft
joint venture Gemeinschaftsunternehmen
jouissance right Genußrecht
jouissance share Genußschein
judicial gerichtlich
judicial decision Gerichtsentscheidung
judicial proceedings gerichtliches Verfahren
juridical juristisch
juridical double taxation juristische Doppelbesteuerung

labor leasing Leiharbeit
land charge Grundschuld
Land Register Act Grundbuchordnung (GBO)
late filing penalty Verspätungszuschlag
law Gesetz
law of incorporation Gründungsstatut
lawyer Rechtsanwalt
lease contract Leasingvertrag
lease object Leasinggegenstand
leased laborer Leiharbeiter
legacy Vermächtnis
legal juristisch
legal assistance Rechtshilfe
legal basis Rechtsgrundlage
legal capacity Rechtsfähigkeit
legal certainty Rechtssicherheit
legal conception Rechtsauffassung
legal consequence Rechtsfolge
legal definition Legaldefinition
legal entity Rechtspersönlichkeit
legal entity of a different legal form Rechtsträger anderer Rechtsform
legal form Rechtsform
legal foundation Rechtsgrund
legal import rechtlicher Gehalt
legal nature Rechtscharakter, Rechtsnatur
legal owner zivilrechtlicher Eigentümer
legal person juristische Person
legal personality Rechtspersönlichkeit
legal position Rechtslage
legal proceedings Rechtsverfahren
legal protection Rechtsschutz

legal term, legal concept Rechtsbegriff
legal transaction Rechtsgeschäft
legislation Gesetzgebung
legislator, legislative body Gesetzgeber
lessee Leasingnehmer
lessor Leasinggeber
letter box company Briefkastengesellschaft
letter of comfort Patronatserklärung
letter of subordination Rangrücktrittsvereinbarung
levy Abgabe
liabilities Passiva
liabilities Verbindlichkeiten
liabilities of the estate Nachlaßschulden
licensee Lizenznehmer
licensing right Lizenzrecht
licensor Lizenzgeber
life annuity Leibrente
limitation Beschränkung
limited corporate tax liability beschränkte Körperschaftsteuerpflicht
limited income tax liability beschränkte Einkommensteuerpflicht
Limited Liability Companies Act Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbHG)
limited liability company Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH)
limited partner beschränkt haftender Gesellschafter, Kommanditist
limited partnership Kommanditgesellschaft (KG)
limited tax liability beschränkte Steuerpflicht
liquidation Auflösung (Liquidation)
liquidation proceeds Liquidationserlöse
loan Darlehen
local tax office Finanzamt
located (in) belegen (in)
lodge (to lodge an appeal), file einlegen (einen Rechtsbehelf)
loss Verlust
loss carry forward Verlustvortrag
loss carry over Verlustabzug
loss carry over limitation Verlustabzugsbeschränkung
loss off-setting Verlustverrechnung
low-tax country Niedrigsteuerland
lower of cost or market principle Niederstwertprinzip
lump sum taxation Pauschbesteuerung
lump-sum payment Einmalzahlung

majority view herrschende Meinung
management Geschäftsführung, Geschäftsleitung
management board Vorstand
management body geschäftsführendes Organ
management contract Geschäftsführungsvertrag
management fees Geschäftsleitungsvergütungen
managing director Geschäftsführer
marginal tax rate Grenzsteuersatz
matching adjustment Gegenberichtigung
matching credit fiktive Steueranrechnung
maximum credit allowed Höchstbetrag der Anrechnung
membership Mitgliedschaft
membership rights Mitgliedschaftsrechte
memorandum of understanding Verständigungsvereinbarung
merchandise Waren

merger Verschmelzung
merger agreement Verschmelzungsvertrag
merger by means of acquisition Verschmelzung durch Aufnahme
merger by means of new formation Verschmelzung durch Neugründung
merger report Verschmelzungsbericht
minimum holding Mindestbeteiligung
minimum holding period Mindestbesitzdauer
minimum holding quota/requirement Mindestbeteiligungsquote
minimum income needed to exist Existenzminimum
minimum stay Mindestaufenthaltsdauer
minimum term of lease Grundmietzeit
model Model
moderate lower of cost or market principle gemildertes Niederstwertprinzip
monetary payment Geldzahlung
money's worth Geldeswert
mortgage interest Hypothekenzinsen
most-favoured-nation clause Meistbegünstigungsklausel
movable property bewegliches Vermögen
multiple taxation Mehrfachbesteuerung
municipal tax Gemeindesteuer
municipality Gemeinde
mutual agreement Verständigungsvereinbarung
mutual agreement procedure Verständigungsverfahren
mutual auditing associations genossenschaftliche Prüfungsverbände
mutual insurance company Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit (VVaG)

national Staatsangehöriger
net asset position Vermögenslage
net asset real value Substanzwert
net assets Eigenkapital
net earnings Nettoerträge
net equity available for distribution verwendbares Eigenkapital (EK)
net income Nettoeinkommen, Reineinkommen
net income (derived from a certain category of income) Einkünfte
nominal capital Nennkapital, Nominalkapital
nominal value Nennbetrag
non-appealability Bestandskraft
non-binding letter of comfort weiche Patronatserklärung
non-discrimination Gleichbehandlung
non-discrimination precept Gleichbehandlungsgebot
non-discrimination rule Diskriminierungsverbot
non-exhaustive enumeration nicht abschließende Aufzählung
non-full pay-out lease contract Teilamortisationsleasingvertrag
non-incorporated association nicht rechtsfähiger Verein
non-resident (taxpayer) beschränkt Steuerpflichtiger
non-resident taxation beschränkte Steuerpflicht
non-taxation Nichtbesteuerung
notary public Notar
notes Anhang
notice of adjustment Berichtigungsbescheid
notice of assessment Feststellungsbescheid
notice of secondary liability Haftungsbescheid

objection Einwendung
obligation to co-operate Mitwirkungspflicht
obligations to produce records and to cooperate Aufzeichnungs- und Mitteilungspflichten
office Geschäftsstelle

official channel Amtsweg
official language Amtssprache
official notification förmliche Zustellung
on an accrual basis periodengerecht
on behalf of Rechnung, für ... auf
on one's own account auf eigene Rechnung
opening balance sheet Eröffnungsbilanz
operate lease contract Operating Leasingvertrag
operate leasing Operating Leasing
operation result Betriebsergebnis
ordinance Rechtsverordnung
ordinary course of business gewöhnlicher Geschäftsverkehr
ordinary shares Stammaktien
ordinary useful life betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer
origin principle Ursprungsprinzip
originate entstehen
overall tax burden Gesamtsteuerbelastung
overtaxation Überbesteuerung
owner Eigentümer

paid-up capital eingezahltes Kapital
para. Absatz
parent company Muttergesellschaft
partial amortisation Teilamortisation
partial amount Teilbetrag
partial universal succession partielle Gesamtrechtsnachfolge, Sonderrechtsnachfolge
participating legal entities beteiligter Rechtsträger
participation Mitgliedschaft
participation exemption Schachtelprivileg
participation in a corporation Beteiligung an einer Kapitalgesellschaft
partner Gesellschafter
partner's capital account Kapitalkonto
partner's distributive share in partnership
profits Gewinnanteil eines Gesellschafters einer Personengesellschaft
partner of a partnership Anteilsinhaber einer Personengesellschaft
partnership Personengesellschaft
partnership balance sheet Gesamthandsbilanz
partnership interest Gesellschaftsanteil an einer Personengesellschaft
partnership limited by shares Kommanditgesellschaft auf Aktien (KGaA)
pass on übergehen
passive income passive Einkünfte
patent Patent
peak amount Spitzenbetrag
penal proceedings for tax fraud and other tax offences Steuerstrafverfahren
penalty for late payment of tax Säumniszuschlag
pending anhängig
pending transaction schwebendes Geschäft
pension (government pension) staatliches Ruhegehalt
per annum (each year) p.a.
perform (to perform independent personal services) ausüben
performance of independent; professional services freiberufliche Tätigkeit
performing artist darstellender Künstler
permanent establishment Betriebsstätte
permanent home ständige Wohnstätte
person not included in the corporate tax imputation system nicht anrechnungsberechtigt

personal personenbezogen
personal allowance Steuerfreibeträge, persönlicher Freibetrag
personal scope persönlicher Geltungsbereich
personal scope of application persönlicher Anwendungsbereich
petty patent Gebrauchsmuster
physician Arzt
place of effective management Ort der tatsächlichen (effektiven) Geschäftsleitung/Verwaltungssitz
place of incorporation Ort der Gründung
place of management Geschäftssitz, Ort der Geschäftsleitung
place of work exercised Ort der Arbeitsausübung
place-of-work principle Arbeitsortprinzip
plan Pläne
plurality of persons Personenmehrheit
political subdivision Gebietskörperschaft
pooling agreement Pool-Vertrag
possession or economic control Sachherrschaft
power of disposition Verfügungsgewalt, -macht
procedural rule Verfahrensvorschrift
preclusive time limit Ausschlußfrist
preference provision Vorrangbestimmung
preference shares Vorzugsaktien
preferential bond Vorzugsobligation
preferential treatment (personal allowances and reliefs) personenbezogene Vergünstigung
prepaid expenses aktiver Rechnungsabgrenzungsposten
preparatory activity vorbereitende Tätigkeit
prepayment Vorauszahlung
primary taxation Vorrangbesteuerung
principle of correlation Maßgeblichkeitsprinzip
principle of cut-off date Stichtagsprinzip
principle of permanent establishment Betriebsstättenprinzip
principle of source Quellenprinzip
private international law internationales Privatrecht
private property (as opposed to business property) Privatvermögen
private sector Privatwirtschaft
pro rata anteilig
probate court Nachlaßgericht
procedural law Verfahrensrecht
procedural tax law Steuerverfahrensrecht
process Verfahren
professional literature (disputed question among commentators) Schrifttum (im Schrifttum umstrittene Frage)
professional secret Berufsgeheimnis
profit Gewinn
profit adjustment Gewinnberichtigung
profit allocation Gewinnzurechnung
profit and loss statement Gewinn- und Verlustrechnung
profit margin Gewinnspanne
profit participating bond Gewinnobligation, -schuldverschreibung
profit participating loan partiarisches Darlehen
profit retention Gewinnthesaurierung
progressive progressiv
progressively (increasing in scale of rates) Progression
progressivity proviso Progressionsvorbehalt
promptly unverzüglich
promulgate verkünden
promulgate bekanntmachen

promulgation Bekanntmachung, Erlaß, Verkündung eines Gesetzes
proof (to furnish proof) Nachweis (Nachweis erbringen)
property administration Vermögensverwaltung
property tax Vermögensteuer (VSt)
Property Tax Act Vermögensteuergesetz (VStG)
proprietary right Schutzrecht
prosecution Strafverfolgung
protection for reliance on existing law Vertrauensschutz
protocol Protokoll
provision, rule (express provision/rule) ausdrückliche Bestimmung
proviso safeguarding progression Progressionsvorbehalt
prudent business manager sorgfältiger/ordentlicher/gewissenhafter Geschäftsleiter
public authority öffentliche Hand
Public Disclosure Act Publizitätsgesetz (PublG)
public funds öffentliche Mittel
public officer Beamter
public register öffentliches Register
public sector institution öffentliche Institution
purchaser Käufer

qualification Qualifizierung
qualification conflict Qualifikationskonflikt

ratification Ratifikation
re-qualification Umqualifizierung
re-qualify umqualifizieren
real estate company Grundstücksgesellschaft, Immobiliengesellschaft
real estate tax Grundsteuer
real estate transfer tax Grunderwerbsteuer (GrESt)
Real Estate Transfer Tax Act Grunderwerbsteuergesetz (GrEStG)
realise realisieren
realise gain Gewinn realisieren
receipts Einnahmen
receivables Forderung
receiving entity übernehmender Rechtsträger
recipient Empfänger
reciprocity Gegenseitigkeit
recognition of gain Gewinnrealisierung
recognition of loss Verlustrealisierung
record ansetzen (Bilanz), eintragen
recordation Eintragung
redemption component (redemption component of an annuity) Tilgungsanteil einer Rente
redemption payment (early redemption) (vorzeitige) Tilgung
redistribute, (distribute onwards) weiter ausschütten
reduction in tax Steuerminderung
refute widerlegen
regional authority Gebietskörperschaft
regional tax office Oberfinanzdirektion
registered association eingetragener Verein (e.V.)
registered branch Zweigniederlassung
registered co-operative eingetragene Genossenschaft (e.G.)
registered partnership Personenhandelsgesellschaft
registration Eintragung
reinstatement Wiedereinsetzung
related party nahestehende Person
relinquishment of a business Betriebsaufgabe
remain unaffected unberührt bleiben

remedial procedure Abhilfeverfahren
remedy Rechtsbehelf
remuneration Vergütung
remuneration in kind Sachbezüge
renouncement Ausschlagung
rental and leasehold contracts Miet- und Pachtverträge
reorganisation Umstrukturierung
repatriation Rückführung
requirements Anforderungen, Voraussetzungen
resale price method Wiederverkaufspreismethode
reservation clause for active income Aktivitätsvorbehalt
reserves Rücklagen
residence Ansässigkeit, ständiger Aufenthalt, Wohnsitz
residence permit Aufenthaltserlaubnis
residence principle Wohnsitzprinzip
resident (taxpayer) unbeschränkt Steuerpflichtiger
resident taxation unbeschränkte Steuerpflicht
resolution Beschluß (einer Versammlung)
resolution of transformation Umwandlungsbeschluß
resolve beschliessen
retained earnings thesaurierte Gewinne
retention Beibehaltung
retrospective rückwirkend
retrospectivity Rückwirkung
return Ertrag
revaluation Neubewertung
revenue reserve Gewinnrücklage
reverse principle of correlation umgekehrte Maßgeblichkeit
right equivalent to a real property right grundstücksgleiches Recht
right giving rise to underlying right or property Stammrecht
right to elect a valuation Bewertungswahlrecht
right to tax Besteuerungsbefugnis, Besteuerungsrecht
royalty Lizenzgebühr
rules of interpretation Auslegungsregel

safeguarding of legal identity Identitätswahrung
salaries Gehälter
sale Veräußerung
scientific experience wissenschaftliche Erfahrung
scope, scope of application Anwendungsbereich, Regelungsbereich
seat Sitz
second-tier subsidiary Einzelgesellschaft
secondary adjustment sekundäre Berichtigung
secrecy in tax matters Steuergeheimnis
secret formula geheime Formeln
secured by mortgage Pfandrechte an Grundstücken
self-employed person selbständig Tätiger
self-executing law unmittelbar anwendbares Recht
separable part of a business operations Teilbetrieb
separate legal entity selbständiger Rechtsträger
service Dienstleistung
service permanent establishment Dienstleistungsbetriebsstätte
set in motion einleiten
set-off (against) verrechnen (mit)
setting in motion Einleitung
settlement Auseinandersetzung
severance pay Abfindung

sham company Scheingesellschaft
sham transaction Scheingeschäft
share Gesellschaftsanteil (Kapitalgesellschaft)
share capital Grundkapital
share in a corporation Anteil an einer Kapitalgesellschaft
shareholder Gesellschafter
shareholder debt financing Gesellschafterfremdfinanzierung
shareholder debt/loan Gesellschafterdarlehen
shareholder of a corporation Anteilsinhaber einer Kapitalgesellschaft
shareholders' meeting Gesellschafterversammlung
shareholding in a corporation Beteiligung an einer Kapitalgesellschaft
shares issued in return for a contribution in kind below fair market value pursuant to §§ 20, 23
UmwStG
einbringungsgeborene Anteile
shipping partnership Partenreederei
silent partnership stille Gesellschaft
singular succession Einzelrechtsnachfolge
sister company Schwestergesellschaft
situs principle Belegenheitsprinzip
situs state Belegenheitsstaat
social insurance contributions Sozialversicherungsbeiträge
social security benefits Sozialversicherungsleistungen
social security legislation Sozialversicherungsrecht
social security system Sozialversicherungssystem
sole proprietor Einzelunternehmer
sole proprietorship Einzelunternehmen
source taxation beschränkte Steuerpflicht
sovereign act Hoheitsakt
special benefits Sondervorteile
special expenses Sonderausgaben
special lease contracts Spezial-Leasingvertrag
special provisions Sondervorschriften
special purpose fund Zweckvermögen
speculative gain Spekulationsgewinn
speculative transaction Spekulationsgeschäft
Spirits Monopoly Act Branntweinmonopolgesetz
split-off Abspaltung
split-up Aufspaltung
sportsmen Sportler
standard business conditions Allgemeine Geschäftsbedingungen
standard of evidence Beweismaß
state of residence Wohnsitzstaat
state of source Quellenstaat
State of the fund principle Kassenstaatsprinzip
stateless person Staatenloser
status Lage
statute Gesetz
statutory limitation Verjährungsfrist
statutory presumption gesetzliche Vermutung
statutory seat satzungsmäßiger Sitz
stay of execution Aussetzung der Vollziehung
step-up Aufstockung
step-up in basis; step-up of book values Buchwertaufstockung
stipulations Festsetzungen
stock Bestände
stock corporation Aktiengesellschaft (AG)
Stock Corporation Act Aktiengesetz (AktG)

stock dividend Freianteile, Gratisaktien
stock without par value Stückaktien
straight-line depreciation lineare Abschreibung
strict formal interpretation strenge Auslegung
sub-contractor Subunternehmer
sub-divide unterteilen
sub-subsidiary Enkelgesellschaft
subject identity Subjektidentität
subject to taxation unterliegen (der Besteuerung)
subordinate nachrangig
subordinate agency nachgeordnete Behörde
subordinate law nachrangiges Recht
subscribed capital gezeichnetes Kapital
subsequent capital contributions Nachschüsse
subsequent income from previous activities nachträgliche Einkünfte
subsidiarity Subsidiarität
subsidiary Tochtergesellschaft
subsidiary clause Subsidiaritätsklausel
subsidiary taxation nachrangige/subsidiäre Besteuerung
subsidization (subsidization out of public Subventionierung (aus öffentlichen Mitteln)
substance over form wirtschaftliche Betrachtungsweise
substantial holding Schachtelbeteiligung, wesentliche Beteiligung
substantive materiell-rechtlich
subsume subsumieren
subsumption Subsumption
succession (upon death) Erbfolge
supervisory board Aufsichtsrat
supervisory body Aufsichtsorgan
supplementary tax balance sheet Ergänzungsbilanz
suppression of non-appealability Durchbrechung der Bestandskraft
surplus Überschuß
suspension (suspension of a time limit) Hemmung (einer Frist)
suspension clause Suspensionsklausel
suspension of statute of limitations Ablaufhemmung
sweeping clause Generalklausel

take precedence (over), precede vorrangig sein (vor), Vorrang haben (vor)

tariff law Zollrecht

Tax Administration Act Finanzverwaltungsgesetz (FVG)

tax advantage Steuervorteil

tax assessment Steuerfestsetzung

tax assessment (reopening of an assessment; provisional assessment) Veranlagung (Änderung einer bestandskräftigen, vorläufige)

tax assessment notice Steuerbescheid

tax assessment period Besteuerungs-, Erhebungs-, Veranlagungszeitraum

tax audit Außenprüfung, Betriebsprüfung

tax authorities Finanzbehörden

tax avoidance Steuervermeidung

tax balance sheet Steuerbilanz

tax base Besteuerungsgrundlage, Steuerbemessungsgrundlage

tax burden (personal) persönliche Steuerbelastung

tax circumvention Steuerumgehung

tax claim Besteuerungsanspruch

tax collection Steuererhebung

tax consolidation Organschaft

tax consultant Steuerberater

tax court (first instance) Finanzgericht (FG)
Tax Court Code Finanzgerichtsordnung (FGO)
tax crediting Steueranrechnung
tax deferral Steuerverschiebung
tax discrimination steuerliche Benachteiligung
tax exemption Steuerbefreiung, Steuerfreistellung
tax fraud investigation Steuerfahndung
tax fraud investigator Steuerfahndungsbeamter
tax free amount steuerfreier Betrag
tax harmonization Steuerharmonisierung
tax jurisdiction Steuerhoheit
tax jurisdiction Besteuerungsbefugnis, Besteuerungsrecht Glossary
tax offence Steuerstraftat
tax on capital appreciation Wertzuwachssteuer
tax planning Steuerplanung
tax reduction Steuerermäßigung
Tax Reform Act Steueränderungsgesetz
tax relief Steuererleichterung, Steuervergünstigung
tax return Steuererklärung
tax revenue Steueraufkommen
tax shelter (scheme) Steuersparmodell
tax sparing credit fiktive Steueranrechnung
tax treatment steuerliche Behandlung
tax-advantaged structured financial products steuerorientierte Finanzprodukte
tax-exempt threshold Steuerfreigrenze
tax-neutral steuerneutral
taxable event steuerpflichtiges/steuerbares Ereignis
taxation Besteuerung
taxation of capital appreciation Wertzuwachsbesteuerung
taxation of capital appreciation on taking up
residence abroad Wegzugsbesteuerung
taxation on the basis of worldwide income Welteinkommensbesteuerung
taxation upon leave of tax net Entstrickungsbesteuerung
taxes on capital Substanzsteuern
taxpayer Steuerpflichtiger
taxpayer identity Subjektidentität
technical language Fachsprache
temporary order einstweilige Anordnung
termination Kündigung
terminology (legal parlance/terminology) (rechtliche) Terminologie
territorial extension räumlicher Geltungsbereich
territorial scope of application räumlicher Anwendungsbereich
territorial sovereignty Gebietshoheit
territoriality principle Territorialitätsprinzip
territory Hoheitsgebiet
tie-breaker rule Kollisionsnorm, -regel
time limit for appeal Rechtsbehelfsfrist, Rechtsmittelfrist
time limit, deadline Frist
to arise (in) stammen (von)
trade capital tax Gewerkekapitalsteuer
trade income tax Gewerbeertragsteuer
trade mark Marken
trade secret Handelsgeheimnis
trade tax Gewerbesteuer
Trade Tax Act Gewerbesteuergesetz (GewStG)
trade tax assessment notice Gewerbesteuermeßbescheid
Trade Tax Guidelines Gewerbesteuerleitlinien (GewStR)

Trade Tax Ordinance Gewerbesteuer-Durchführungsverordnung (GewStDV)
trademark Warenzeichen
transactional taxes Verkehrsteuern
transfer (in ein Unternehmen) einlegen
transfer Übertragung
transfer at book value Übertragung zum Buchwert
transfer of assets and liabilities Vermögensübertragung
transfer of residence Wohnsitzwechsel
transfer of rights/title, title passage Rechtsübergang/-tragung
transfer price Verrechnungspreis
transfer-gain Übernahmegewinn
transfer-loss Übernahmeverlust
transferring entity übertragender Rechtsträger
transformation Umwandlung
Transformation Act Umwandlungsgesetz (UmwG)
Transformation Tax Act Umwandlungsteuergesetz (UmwStG)
transitional period Übergangsfrist
transitional rule (grandfathering clause) Übergangsregelung (für Altfälle)
transposition (transposition into German law by means of) Umsetzung
treaty abuse, treaty shopping Abkommensmißbrauch
treaty application Abkommensanwendung
treaty benefits Abkommensbegünstigung
treaty entitlement Abkommensberechtigung
treaty practice Abkommenspraxis
treaty protection Abkommensschutz
treaty relief Abkommenserleichterung, -vergünstigung
treaty residence, tax residence abkommensrechtlicher, steuerlicher Wohnsitz
trust property Treuhandvermögen
trustee relationship Treuhand
trusteeship Treuverwaltung

undivided estate ungeteilter Nachlaß
uniform base amount of trade tax einheitlicher Gewerbesteuermeßbetrag
unilateral measure einseitige Maßnahme
universal succession Gesamtrechtsnachfolge, Universalzuckzession
unlimited corporate tax liability unbeschränkte Körperschaftsteuerpflicht
unlimited income tax liability unbeschränkte Einkommensteuerpflicht
unlimited tax liability unbeschränkte Steuerpflicht
usufruct Nießbrauch
usufruct of immovable property Nutzungsrechte an unbeweglichem Vermögen
usufructuary Nießbraucher

valid under civil law zivilrechtlich gültig
valuation Bewertung, Wertansatz
valuation date Bewertungsstichtag
valuation provisions Bewertungsvorschriften
Valuation Tax Act Bewertungsgesetz (BewG)
value Wert
value added tax Umsatzsteuer (USt)
Value Added Tax Act Umsatzsteuergesetz (UStG)
Value Added Tax Guidelines Umsatzsteuerrichtlinien (UStR)
Value Added Tax Ordinance Umsatzsteuer-Durchführungsverordnung (UStDV)
value adjustment (on) Wertberichtigung
value between book value and fair market
value, assuming that value is higher Zwischenwert
vendor Verkäufer
vested with legal capacity rechtsfähig

voting stock stimmberechtigte Anteile
wage tax cards Lohnsteuerkarte
Wage Tax Guidelines Lohnsteuerrichtlinien (LStR)
wage withholding tax, payroll tax Lohnsteuer
wages Löhne
will Testament
winding up (of current business affairs/transactions) Abwicklung (des laufenden Geschäfts)
withholding tax Quellensteuer
withholding tax on capital investments Kapitalertragsteuer
withholding tax on interest Zinsabschlag
without legal capacity nicht rechtskräftig
wording Wortlaut
works council Betriebsrat
workshop Werkstätte
worldwide income Welteinkommen
written payment order Anweisung